

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/37/458  
1 October 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия  
Пункт 91а повестки дня

ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:  
РАВЕНСТВО, РАЗВИТИЕ И МИР

Осуществление Программы действий на вторую половину  
Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 4	2
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ .....	5 - 6	2
III. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ И КОМИССИЕЙ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН .....	7 - 15	3
IV. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ .....	16 - 114	6

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение пункта 10 резолюции 36/126 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея предложила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления данной резолюции.
2. В этой резолюции Генеральная Ассамблея заявила, что осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, а также соответствующих рекомендаций, резолюций и решений Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций должно привести к полному вовлечению женщин в процесс развития и к эффективному достижению целей Десятилетия.
3. Генеральная Ассамблея также призвала правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин принять различные меры в рамках своей компетенции в целях осуществления Программы действий. Она просила Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии 1982 года рассмотреть осуществление Программы действий, уделяя при этом первоочередное внимание докладу Комиссии по положению женщин.
4. Генеральная Ассамблея также просила Комиссию по положению женщин уделить первоочередное внимание вопросу о подготовке Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая будет проведена в 1985 году.

## II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

5. В пункте 2 своей резолюции 36/126 Генеральная Ассамблея призвала правительства продолжать принимать необходимые меры с целью достижения существенного прогресса в осуществлении соответствующих рекомендаций Программы действий, с тем чтобы обеспечить участие женщин в качестве участников и бенефициариев во всех областях и на всех уровнях процесса развития.
6. В мае 1981 года Генеральный секретарь просил все государства-члены представить сведения об их деятельности в качестве части раунда 1980-1981 годов по процедуре регулярного двухгодичного обзора и оценки единой системы представления докладов. В ответ на эту просьбу информация, относящаяся к периоду с августа 1980 года по май 1981 года была впоследствии представлена 42 правительствами и проанализирована в докладе Генерального секретаря Комиссии по положению женщин на ее двадцать девятой сессии, которая проходила в Вене с 24 февраля по 5 марта 1982 года 1/.

/...

III. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ  
СОВЕТОМ И КОМИССИЕЙ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

7. В пункте 5 резолюции 36/126 Генеральная Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии 1982 года рассмотреть осуществление Программы действий, уделяя при этом первоочередное внимание докладу Комиссии по положению женщин.

8. Поэтому на этой сессии Совет при изучении доклада Комиссии о ее двадцать девятой сессии уделил большое внимание вопросу об осуществлении Программы действий, как об этом указано в докладе. По рекомендации Комиссии Совет принял следующие резолюции, которые связаны с осуществлением Программы действий:

- |         |   |
|---------|---|
| 1982/17 | Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин             |
| 1982/18 | Положение женщин и детей, проживающих на оккупированных арабских территориях  |
| 1982/19 | Роль женщин в экономическом развитии  |
| 1982/20 | Борьба против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами      |
| 1982/21 | Меры, подлежащие принятию в целях обеспечения взыскания за границей алиментов |
| 1982/22 | Плохое обращение с женщинами и детьми   |
| 1982/23 | Престарелые женщины и Всемирная ассамблея по проблемам старения               |
| 1982/24 | Положение женщин и детей в условиях апартеида                                 |
| 1982/25 | Положение женщин- и детей-беженцев  |

9. В пункте 7 резолюции 36/126 Генеральная Ассамблея просила Комиссию по положению женщин на ее двадцать девятой сессии уделить первоочередное внимание подготовке Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая будет проведена в 1985 году, с тем чтобы представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через посредство Экономического и Социального Совета конкретные предложения по этому вопросу.

10. В соответствии с этой просьбой Комиссия на своей двадцать девятой сессии рассмотрела данный вопрос на основе доклада Генерального секретаря о подготовке к Всемирной конференции (E/CN.6/1982/8). Краткое изложение прений содержится в главе IV доклада Комиссии.

/...

11. В рамках рассмотрения доклада Комиссии по положению женщин о ее двадцать девятой сессии Экономический и Социальный Совет на своей первой очередной сессии 1982 года принял резолюцию 1982/26 по вопросу о подготовке к Всемирной конференции 1985 года для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

12. В этой резолюции Совет постановил, что подготовительным органом Конференции будет являться Комиссия по положению женщин, которая будет работать на основе консенсуса. Совет также предложил государствам-членам Организации Объединенных Наций принять самое широкое, по возможности, участие в работе этого подготовительного органа.

13. Совет также рекомендовал, чтобы Комиссия по положению женщин, выступая как подготовительный орган Конференции, провела в Вене чрезвычайную сессию в 1983 году и затем в 1985 году по вопросу о подготовке к Конференции в качестве единственного пункта повестки дня и чтобы ее тридцатая очередная сессия в 1984 году была продлена, с тем чтобы иметь дополнительное время для подготовки к Конференции; он постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее возложить на Отделение по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата функции секретариата подготовительного органа, а также Конференции. Он рекомендовал Генеральной Ассамблее выделить необходимые бюджетные ассигнования в свете предложений, сделанных подготовительным органом на его первой сессии, с тем чтобы дать Отделению по вопросам улучшения положения женщин возможность выполнить эти обязанности; также он рекомендовал, чтобы подготовительный орган подготовил проект прогноза положения женщин до 2000 года для рассмотрения Конференцией.

14. В этой резолюции Совет также поощрил государства-члены к рассмотрению вопроса о создании национальных комитетов для оказания помощи, например, в подготовке Конференции на национальном уровне, проведении консультаций по проблемам и тематике и в подготовке национальных докладов; он предложил региональным комиссиям провести консультации в рамках существующих ресурсов по проблемам и тематике Конференции и по организационным мероприятиям на региональном уровне для подготовки Конференции, а также представить результаты этих консультаций подготовительному органу; он предложил государствам-членам представить в письменном виде свои мнения о предлагаемых целях и конкретной тематике Конференции, с тем чтобы Генеральный секретарь смог подготовить доклад на основе этих мнений для рассмотрения его на чрезвычайной сессии Комиссии в 1983 году; он предложил неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и межправительственным организациям представить в письменном виде свои мнения об их вкладе в подготовку к Конференции и о возможных проблемах и тематике для Конференции для представления сводной информации подготовительному органу; он просил Генерального секретаря провести межучрежденческие консультации по проблемам и тематике Конференции в целях представления подготовительному органу на его первой сессии межучрежденческого доклада по данному вопросу.

/...

15. Совет также постановил рассмотреть доклад Комиссии по положению женщин о работе ее первой сессии в качестве подготовительного органа Всемирной конференции на своей первой очередной сессии 1983 года по пункту повестки дня, озаглавленному "Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир".

/...

#### IV. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

16. Информация, представленная Секретариату в ноябре и декабре 1981 года всеми организациями системы Организации Объединенных Наций 2/, показала, что почти все специализированные учреждения и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций в настоящее время занимаются деятельностью, направленной на содействие достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Для эффективного осуществления своих программ в этих областях многие учреждения и организации приняли соответствующие организационные меры, включая меры по определению основных аспектов внутренней координации и внешних связей.

17. В пункте 3 резолюции 36/126 Генеральная Ассамблея призвала организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, выделять соответствующие средства и уделять большее внимание осуществлению Программы действий, в частности в области распространения информации об участии женщин.

18. В мае 1982 года Генеральный секретарь просил организации системы Организации Объединенных Наций представить ему краткий доклад о действиях, которые они осуществили в области выполнения положений пункта 3 резолюции 36/126 Генеральной Ассамблеи. В период завершения настоящего доклада ответы были получены от следующих организаций: Европейской экономической комиссии, Экономической комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической комиссии для Латинской Америки, Экономической комиссии для Африки, БАПОР, ЮНИСЕФ, МПП, ПРООН, ЮНФПА, Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ИКАО, ВОЗ, МБРР, МВФ, ВПС, ИМКО и МФСР.

#### A. Система Организации Объединенных Наций

##### 1. Организация Объединенных Наций

19. В пункте 6 резолюции 36/126 Генеральная Ассамблея подчеркнула роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, в котором фокусируются усилия организаций системы Организации Объединенных Наций по выполнению Программы действий с целью осуществления целей и задач Десятилетия, и просила Генерального секретаря оказывать Центру необходимую помощь, с тем чтобы позволить ему выполнить свой мандат.

20. В качестве мероприятий во исполнение решений Всемирной конференции 1980 года в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир в рамках регулярной программы работы Центра осуществлялось ежедневное руководство соответствующими видами деятельности. Кадровые ресурсы Центра были укреплены путем добавления одной должности на уровне директора (Д-2), которую занял директор Отделения по вопросам улучшения положения женщин, и двух должностей категории

/...

специалистов уровня С-5 и С-4, а также одной должности сотрудника категории общего обслуживания. Для обеспечения соответствующей координации деятельности Центра, и, в частности, видов деятельности, связанных с работой Отделения по вопросам улучшения положения женщин, с Секретариатом и другими организациями, находящимися в Нью-Йорке, было решено, что дополнительная должность специалиста уровня С-5 будет передана отделению в Нью-Йорке.

21. В течение этого периода Центр продолжал свою деятельность в качестве центрального звена в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Для двадцать девятой сессии Комиссии по положению женщин Центр подготовил доклады о мерах, принятых правительствами в целях осуществления Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/CN.6/1982/2 и Corr.1 и Add.1); о подготовке к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/CN.6/1982/8); о положении женщин и детей в чрезвычайных ситуациях и во время вооруженных конфликтов в борьбе за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость (E/CN.6/1982/9 и Corr.1); а также доклады о ходе работы на 1980-1981 годы (E/CN.6/1982/6) и о ходе разработки статистических данных и показателей, касающихся положения женщин (E/CN.6/1982/7); записку, препровождающую краткое резюме сообщений, касающихся принципов, относящихся к поощрению осуществления прав женщин в политической, экономической, гражданской, социальной и просветительной областях (E/CN.6/CR.26).

22. Что касается Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, то доклад Генерального секретаря о статусе Конвенции представлен на рассмотрение текущей сессии Генеральной Ассамблеи (A/37/349). Первое совещание государств-участников Конвенции было организовано Центром и состоялось в Нью-Йорке в апреле 1982 года, на котором был избран Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Комитет проведет свое первое заседание в октябре 1982 года с целью решения процедурных вопросов.

23. Центром было организовано совещание группы экспертов по проблемам женщин и международной стратегии развития, состоявшейся в Вене с 6 по 10 сентября 1982 года, для которого был подготовлен информационный документ и проект документа об основных принципах политики по каждой из следующих тем: женщины и развитие сельских районов, женщины и индустриализация; женщины и туризм; женщины и международная торговля; женщины и валютно-финансовые вопросы и женщины и окружающая среда. Также был подготовлен информационный документ по вопросу: женщины и энергетика и два исследования по странам.

24. Была продолжена работа по подготовке мирового обзора по вопросу о роли женщины в развитии и выработан аннотированный проект в соответствии с резолюцией 36/74 Генеральной Ассамблеи. Аннотированный проект был направлен заместителем Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам всем специализированным учреждениям и

/...

другим организациям системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они представили свои замечания и предложения в отношении того, в какой степени и форме они готовы сотрудничать в подготовке данного обзора. Доклад о ходе осуществления представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии (A/37/381).

25. В деле подготовки к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций были приняты дальнейшие меры, в соответствии с которыми правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям была направлена просьба представить свои мнения по вопросу об основной тематике и организационных процедурах Всемирной конференции в соответствии с резолюцией 1982/26 Экономического и Социального Совета. Доклад о ходе выполнения будет представлен Консультативному комитету по основным вопросам (вопросы, связанные с программой) на его второй очередной сессии 1982 года, которая состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 11 по 14 октября 1982 года. При подготовке к первому заседанию Комиссии по положению женщин в начале 1983 года в качестве подготовительного органа Всемирной конференции Отделение по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в качестве секретариата подготовительного органа подготавливает соответствующую документацию, включающую основные материалы для использования Комиссией при подготовке проекта прогноза положения женщин до 2000 года.

26. В течение 1982 года Центр занимался важными видами деятельности в связи с выполнением своей программы, касающейся взаимосвязи между женщинами, миром и развитием. При подготовке совещания группы экспертов по данной проблеме, которое состоится в 1983 году, предварительный обзор характера этой взаимосвязи был направлен всем заинтересованным организациям на национальном уровне, а также неправительственным организациям, занимающим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с просьбой представить замечания и данные, а также в целях скорейшего установления сотрудничества в данной области. Центр также подготовил доклад о проекте декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и решение других важнейших национальных и международных проблем, который представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на текущей сессии (A/37/144).

27. Центр продолжал осуществлять управление Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, в частности в области оперативно-функционального обеспечения. В этой связи доклад о деятельности Фонда представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии (A/37/421).

28. Центр оказал содействие международной конференции по вопросу: женщины и апартеид, которая состоялась в Брюсселе в мае 1982 года, и принимал участие в предоставлении секретариатских услуг для Всемирной ассамблеи по проблемам старения, состоявшейся в Вене в июле-августе 1982 года.

/...



## 2. Экономическая комиссия для Европы

29. Экономическая комиссия для Европы планировала расширить и обновить свое исследование по вопросу о роли женщин в экономическом развитии региона ЭКЕ, опубликованное в 1980 году, как только будут получены данные переписи 1980 года. Кроме того, она намеревалась изучить другие факторы помимо фертильности и образования, влияющие на участие женщин в рабочей силе, такие как уровень развития, замедление в последние годы экономического роста и нынешний циклический спад. Это исследование стало широко используемым и авторитетным источником и недавно было переведено на немецкий язык. Комиссия предприняла углубленное исследование определенных демографических аспектов, влияющих на положение женщин. В настоящее время завершается исследование, озаглавленное "Обзор положения в области брачности и фертильности в Европе в 70-х годах". В ходе подготовки совместного ЭКЕ/Мирового обследования фертильности под названием "Сравнительное исследование фертильности" проводилась дополнительная работа по определению уровней и тенденций изменения фертильности, по изучению вопросов планирования размеров семьи и других аспектов, оказывающих воздействие на жизнь и трудовую деятельность женщин. Оба исследования намечено опубликовать в 1982-1983 годах.

30. Конференция европейских статистиков на своей тридцатой сессии в июне 1982 года приняла к сведению намерение секретариата Комиссии в ближайшее время вступить в контакт со статистическими отделами с целью выяснить их мнение относительно целесообразности включения проекта в области статистических данных и показателей, связанных с положением женщин, в программу работы, а также относительно возможной деятельности, которую, по мнению стран, следует осуществлять в рамках этой программы. Записка о результатах этого исследования будет представлена Комиссии на ее тридцать первой сессии. Кроме того, Комиссия изучает возможность осуществления нового проекта, касающегося женщин в южной части Европы.

## 3. Экономическая комиссия для Азии и Тихого океана

31. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана отметила, что она играет центральную роль в активизации деятельности межправительственных и международных организаций - в сотрудничестве друг с другом и с правительствами государств-членов - по принятию решительных мер в поддержку улучшения положения женщин. Комиссия преследовала свои цели в двух направлениях: помощь странам-членам в связи с их усилиями по улучшению положения женщин и укрепление с этой же целью потенциала самой Комиссии. Поэтому Комиссия провела значительное число мероприятий, направленных на оказание помощи странам-членам в определении, разработке и осуществлении проектов для женщин и в создании и/или укреплении национальных механизмов по вовлечению женщин в процесс развития. В сотрудничестве с рядом правительств, неправительственных организаций и в ограниченных масштабах с другими

/...

учреждениями Организации Объединенных Наций было осуществлено также значительное число региональных проектов, направленных на укрепление способностей женщин как лиц, получающих доход, руководителей проектов, плановиков и женских руководителей. Хотя эти проекты являлись региональными, большинство из них были направлены на удовлетворение потребностей бедных женщин в сельских районах и осуществлялись на межстрановой основе и в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами. Они финансировались почти исключительно Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

32. Комиссия укрепила свой потенциал, расширив штат сотрудников по программам (посредством введения одной дополнительной постоянной должности, причем в ближайшем будущем предполагается создать еще одну такую должность), учредив межуправленческую оперативную группу по привлечению женщин к выполнению первоочередных задач Комиссии и перенеся акцент в рамках своих программ на укрепление национальных механизмов и других организационных инфраструктур, создание базы данных и обеспечение непосредственных консультативных услуг странам-членам. В ближайшем будущем планировалось создать также постоянный механизм для межучрежденческой координации.

33. Что касается распространения информации об участии женщин в развитии, то в процессе подготовки находились обзор информационных материалов и исследования по пяти странам (Бангладеш, Пакистан, Таиланд, Филиппины и Шри Ланка); потенциальным донорам было направлено предложение относительно создания региональной сети в субрегионе Южной Азии и Тихого океана; подготавливалась теоретическая основа системы информации о социальном развитии с особым упором на участие женщин; и была подготовлена сводная картотека для распространения документации, содержащая сведения о 700 видных женщинах, проживающих в регионе.

/...

#### 4. Экономическая комиссия для Латинской Америки

34. Экономическая комиссия для Латинской Америки сообщила, что она рассматривает распространение информации об участии женщин в качестве первоочередной задачи, требующей последовательного и постоянного внимания на региональном уровне. Комиссия разработала проект, озаглавленный "Стратегия в области связи в интересах женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне", который она представила Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

35. Деятельность Комиссии по распространению информации о положении женщин и их участии в процессе развития, осуществленная с мая 1981 года по июнь 1982 года, включала распространение докладов и диагностических исследований, проведенных Региональной конференцией 3/. Распространение информации осуществлялось также с помощью докладов о заседаниях, проведенных Комиссией: доклад о региональном учебном семинаре для стран Карибского бассейна по повышению квалификации в области планирования программ/проектов 4/, доклад о региональном учебном семинаре для Мексики и стран Центральной Америки по повышению квалификации в области планирования программ/проектов и доклад о семинаре по обучению и профессиональной подготовке женщин и их семей в школах использующих радиотелефонную связь.

36. Комиссия осуществляла также деятельность в поддержку инфраструктуры в области информации, документации и связи. Техническая помощь в этой области была предоставлена странам Центральной Америки, Мексике, Кубе и Доминиканской Республике. Комиссия с помощью КЛАДЕС разработала программу работы ИНСТРАУ в области информации, документации и связи. Секретариат подготовил заложенный в компьютер распределительный и справочный перечень в целях повышения эффективности распространения информации о женщинах на международном и региональном уровнях.

37. Комиссия отметила, однако, что деятельность по распространению информации в регионе требует значительных усилий, и обратила внимание на недостаточность и нерегулярность поступления средств для деятельности в данной области.

#### 5. Экономическая комиссия для Африки

38. Экономическая комиссия для Африки сообщила, что она уже приняла ряд шагов по подготовке ко Всемирной конференции 1985 года, и дальнейшим подтверждением ее приверженности является тот факт, что Конференцию планируется провести в африканском регионе. Комиссия приняла участие в обсуждении вопроса о проведении Конференции, состоявшемся в Комиссии по положению женщин на ее двадцать девятой сессии. Доклад об обсуждении этого вопроса Комиссией был представлен третьему Совещанию Африканского регионального комитета по

/...

вопросам вовлечения женщин в процесс развития (АРК), проходившему в Дуале (Объединенная Республика Камерун) в марте 1982 года. В том же месяце Кению посетила миссия с целью передачи информации правительству этой страны об обсуждении, состоявшемся в Комиссии по положению женщин, и о совещании Африканского регионального комитета по вопросу о проведении Всемирной конференции. Доклад Комитета был представлен также восьмой Конференции министров в Триполи в апреле 1982 года, на которой была принята резолюция CM.8/L7, озаглавленная "Действия, касающиеся женщин и развития, в целях Десятилетия".

6. Ближневосточное агентство Организации  
Объединенных Наций для помощи палестинским  
беженцам и организации работ

39. БАПОР указало, что оно предоставляет палестинским беженцам на Ближнем Востоке услуги, которые в целом группируются по следующим направлениям: образование, здравоохранение и программы предоставления чрезвычайной помощи.

40. По программе в области образования, всем, имеющим на это право детям беженцев, независимо от пола, предоставляется начальное школьное образование. Агентство указало, что оно никогда не считало нужным производить специальные наборы учащихся женского пола в свои начальные или подготовительные (низшие средние) школы, в которых с 1965 года они были представлены в таких же пропорциях, как и в возрастной группе беженцев 6-14 лет. В 1980-1982 годах 48,7 процента учащихся начального цикла обучения (6-11 лет), как и 47,5 процента этих же учащихся на подготовительном цикле обучения (11-14 лет), были лицами женского пола. Точно также 48 процентов студентов в центрах подготовки учителей БАПОР составляли девушки.

41. В области профессиональной подготовки в качестве политического шага были предприняты особые усилия с целью увеличения числа принимаемых женщин. В июне 1982 года только 18,7 процента учащихся в семи центрах профессиональной подготовки БАПОР были лицами женского пола, хотя это представляет собой увеличение их числа по сравнению с периодом начала Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, когда этот процент составлял 15,5. До 1976 года в центр профессиональной подготовки в Дамаске и до 1979 года в центр профессиональной подготовки им. Вади Сира в Иордании принимали исключительно мужчин. В 1981-1982 годах в этих двух центрах обучались соответственно 54 и 71 девушка; после окончания учебы они станут счетоводами, архитекторами, строителями-техниками, медицинскими лабораторными техниками и младшими фармацевтами. В Сиблинском центре подготовки в Ливане с 1980 года женщины принимаются для обучения конторской практике и число их составляет 50. Еще 521 женщина проходила обучение на курсах, на которые принимаются исключительно женщины и на которых они проходят подготовку в области более традиционных профессий, таких как пошив одежды, изготовление косметики, ведение домашнего хозяйства, а также конторская практика.

/...

42. Сроки осуществления БАПОР программы профессиональной подготовки будут зависеть от приема на работу женщин соответствующей квалификации промышленностью на Ближнем Востоке, но в большей степени - от получения Агентством необходимых средств для расширения программ. Все курсы регулярно проверяют на их соответствие требованиям местной экономики.

43. Программа БАПОР в области здравоохранения концентрировалась на профилактической медицине, особенно на охране здоровья матери и ребенка. Женщины пользовались особым вниманием и получали дополнительное питание во время и после беременности; активно поощрялось также кормление детей грудью. Курсы по санитарии для матерей были организованы в центрах по охране здоровья матери и ребенка. Курс под названием "Здоровье и семейная жизнь", который впервые был введен в подготовительных школах для девочек в 1965 году, был распространен в 1977 году на школы для мальчиков с целью обеспечения более полного понимания будущими мужьями и отцами своей собственной роли и биологических и психологических потребностей своих жен и детей. Программа по планированию размеров семьи, которая выполнялась на протяжении нескольких лет в секторе Газа, в 1980 году стала осуществляться в двух центрах в Иордании и в одном центре в Сирийской Арабской Республике.

44. В рамках программы БАПОР по оказанию чрезвычайной помощи предоставлялся основной минимум нуждающимся беженцам. С 1978 года продовольственная помощь в первую очередь оказывалась особенно нуждающимся группам населения в Иордании и на оккупированной территории Западного берега и в секторе Газа, где можно проверить доходы. Самой крупной отдельной группой бенефициариев являлись вдовы с малолетними детьми, которые получали также одеяла и небольшие субсидии наличными. Была выражена надежда, что в ближайшее время появится возможность сделать эту программу общей для всего Агентства и увеличить объем предоставляемой помощи. Женщины, которые были вынуждены прекратить школьное обучение, обучались грамоте, пошиву одежды и другим профессиям в специальных центрах. При наличии средств Агентство расширит и эту программу.

45. В связи с Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций Агентство выпустило специальный номер своего ежеквартального информационного бюллетеня Palestine Refugees Today, посвященный проблемам палестинских женщин-беженок и вопросам их образования. Этот информационный бюллетень был распространен по всему миру на английском, арабском, немецком и французском языках. Специальная выставка фотографий женщин демонстрировалась под эгидой информационных центров Организации Объединенных Наций. Агентство подготовило фоторепортаж о палестинских женщинах-беженках, который был разослан в газеты, журналы и информационные агентства всего мира.

/...

## 7. Детский фонд Организации Объединенных Наций

46. В мае 1980 года Правление ЮНИСЕФ рекомендовало "пропагандировать более широкое понимание роли женщин в обществе и в процессе развития, учитывая, что роль женщин нельзя ограничивать материнством или ведением домашнего хозяйства и следует рассматривать их роль в единстве всех их обязанностей - как матерей и жен, кормильцев, граждан и руководителей на всех уровнях, а также как полноправных людей; в свете этого ЮНИСЕФ следует также пропагандировать необходимость расширения участия мужчин в семейной жизни и в воспитании детей". Выполняя свою расширенную роль поборника более широкого участия женщин в процессе развития и более широкого доступа к преимуществам, возникающим в ходе этого процесса, ЮНИСЕФ укрепил имеющиеся в его распоряжении ресурсы и открыл новые возможности для содействия распространению информации об участии женщин в процессе развития в организации и в деятельности по странам.

47. Распространение информации является составной частью стратегии Фонда, направленной на улучшение положения детей, живущих в условиях нищеты в странах третьего мира. В стратегии - "Подход к основным услугам" - основное внимание уделяется увеличению доступности и использованию основных видов услуг в области здравоохранения, образования, питания, водоснабжения и санитарии, главным образом, через участие членов общин в планировании, предоставлении и управлении этими услугами. Особая забота ЮНИСЕФ о вовлечении женщин в эту деятельность основана на убежденности в том, что участие женщин в принятии решений в семейных и общественных делах оказывает непосредственное воздействие на благосостояние детей.

48. ЮНИСЕФ осуществляет сотрудничество и оказывает помощь в решении проблем социального развития главным образом в форме конкретной деятельности по программам в различных странах. Пропагандистская деятельность и деятельность по распространению информации ведутся в основном в рамках этих программ.

49. Приверженность ЮНИСЕФ расширению участия женщин как в программах сотрудничества, так и в рамках самой Организации подтверждается тем фактом, что 25,8 процента международных сотрудников категории специалистов составляют женщины. Таким образом, ЮНИСЕФ является первым учреждением, достигшим целевого показателя 25 процентов, установленного Генеральной Ассамблеей для всех учреждений Организации Объединенных Наций на период Десятилетия женщины 1975-1985 годов. На самых высших уровнях в ЮНИСЕФ женщины занимают: одну из двух должностей помощника Генерального секретаря, три из семи должностей региональных директоров (Д-2); четыре представителя также являются женщинами. В 36 из 45 основных отделений ЮНИСЕФ женщины работают на должностях категории специалистов, а в 1981 году доля женщин среди новых сотрудников, набранных на ключевые должности категории специалистов, составила 46 процентов.

/...

50. Большинство сотрудников ЮНИСЕФ (75 процентов) работают приблизительно в 110 странах повсюду в мире. В ряде отделений в странах имеются специальные сотрудники, отвечающие исключительно за программы, связанные с женщинами. В тех случаях, если сотрудник не назначается, соответствующие обязанности выполняются коллективно.

51. В штаб-квартире ЮНИСЕФ в Нью-Йорке канцелярия старшего советника по вопросам улучшения положения женщин и канцелярия старшего специалиста по вопросам политики в области участия общин осуществляют совместную деятельность по расширению и сбору информации об участии женщин. Пропагандистская деятельность ЮНИСЕФ и его деятельность по распространению информации заключается в разъяснении потребностей женщин путем публикаций, демонстраций фильмов и диапозитивов, в рамках семинаров и практикумов, а также посредством личных контактов с представителями правительств, добровольных организаций, университетов и научно-исследовательских учреждений. Кроме того, ЮНИСЕФ участвует в создании у правительственных органов и учреждений потенциала для подготовки и распространения информации, а также для осуществления поддержки более тщательного и гибкого программирования в интересах женщин. ЮНИСЕФ оказывает поддержку в форме финансовых средств, материалов, оборудования и технической помощи.

52. ЮНИСЕФ оказывает помощь в издании трех книг о женщинах в Латинской Америке; первая из них, *Women and Culture: an anthology* ("Женщины и культура: сборник"), уже вышла в тираж. Две другие книги, которые пока еще не опубликованы, посвящены таким темам, как женщины и семья, женщины и сектор денежного рынка в экономике. В Бразилии консультантом ЮНИСЕФ и группой научных сотрудников подготовлено всеобъемлющее исследование о положении женщины в этой стране. В Индонезии была оказана поддержка публикации ежеквартального издания о женщинах и развитии, целью которого является начало диалога между должностными лицами по делам женщин на национальном, провинциальном и местном уровнях. Была также предоставлена помощь в работе Бюро по сбору и классификации документации в отношении женщин в Национальном центре документации и информации в Индонезии, которое выпустило первое всеобъемлющее библиографическое издание о женщинах этой страны.

53. За последние два года издание ЮНИСЕФ *Assignment Children* - многодисциплинарный журнал, рассматривающий важные вопросы социального развития с особым упором на детей, женщин и молодежь, - полностью посвятило свой весенний номер 1980 года вопросу о положении женщин и благосостоянии детей. В двух последних номерах (*Assignment Children*, 51/52, весна 1980 года и *Assignment Children*, 55/56) также содержались статьи, касающиеся участия женщин; в первом из них особо рассматривался вопрос о вовлечении женщин в процесс обучения и самообеспечения общин, а в последнем - вопрос о женщинах и здравоохранении. Информационный отдел ЮНИСЕФ в своем ежеквартальном издании "Новости ЮНИСЕФ" также нередко обращается к вопросу об участии женщин. Особо следует сказать о номере 104/2 этого издания, озаглавленном "Развитие

/...

начинается с женщин" и вышедшем весной 1980 года, а также о номере 110/4 "Участие в делах общин: участие или руководство?", вышедшем зимой 1981 года. Кроме того, ЮНИСЕФ финансирует издание 31 исследования об участии женщин в развитии.

54. Важным механизмом, используемым ЮНИСЕФ для обмена информацией о женщинах, является "Система информации о женщинах и развитии". В рамках этой Системы работают в основном сотрудники ЮНИСЕФ, а также видные деятели, проявляющие интерес к вопросам женщин и развития или работающие в этой области. Организованная в 1976 году в качестве целевой группы, Система выполняет функции по сбору и распространению информации об опыте осуществления программ ЮНИСЕФ; по распространению научных исследований, относящихся к программированию с участием и на благо женщин; а также по разработке политики и контролю за ее осуществлением в рамках программ по странам.

55. В Мексике ЮНИСЕФ оказал помощь группам феминистов и организациям женщин-кинематографистов в осуществлении программ по улучшению общественного лица женщин. В этой связи организуется также семинар женщин-журналистов. ЮНИСЕФ оказал также поддержку в подготовке показа слайдов об участии женщин в производственной деятельности (набор диапозитивов № 6) и в подготовке семи фильмов.

56. Как ведущее учреждение в составе Рабочей группы по образованию в целях развития Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций (ОИКООН) ЮНИСЕФ предложил создать подгруппу по вопросам женщин и развития и выпустить совместно с рядом учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций специальные наборы материалов. На настоящий момент было выпущено два набора: "Женщины и инвалидность" и "Женщины, здравоохранение и развитие". В настоящее время начинается работа по подготовке третьего набора, который будет посвящен экономической роли женщин в плане занятости неоплачиваемой работы на дому и на местах, соответствующей технологии, энергии и деятельности, приносящей доход.

57. ЮНИСЕФ активно участвует также в Межучрежденческой целевой группе Организации Объединенных Наций по вовлечению женщин в развитие водоснабжения и санитарии, а также в информационной межучрежденческой рабочей группе по вопросам женщин, народонаселения и развития, возглавляемой ЮНЕСКО.

58. За последние два года сотрудники ЮНИСЕФ участвовали в работе большого числа практикумов и семинаров, на которых обсуждались проблемы, стоящие перед женщинами в развивающихся странах, и изучались способы решения этих проблем. Некоторые из этих семинаров были организованы как совещания по улучшению понимания проблем для членов организации, а другие - как семинары по пропаганде и планированию внутри стран, в работе которых участвовали ЮНИСЕФ, правительственные должностные лица и представители неправительственных организаций.

/...



59. Усилия по поддержке как правительственных, так и неправительственных учреждений, занимающихся распространением информации и осуществлением программ вовлечения женщин в процесс развития предпринимаются в таких странах, как Берег Слоновой Кости, Гондурас, Заир, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Коморские Острова, Коста-Рика, Мальдивские Острова, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Таиланд, Шри Ланка и Эфиопия. В Таиланде, например, ЮНИСЕФ предоставил помощь Бюро по сбору и классификации информации Национальной комиссии по делам женщин, которая была переведена в состав канцелярии премьер-министра в целях обеспечения более активного использования ее в принятии решений, касающихся политики. Точно так же на Мальдивских Островах ЮНИСЕФ сотрудничает с Национальным комитетом по делам женщин, который был создан в рамках канцелярии президента. В результате проведенного обсуждения мероприятия по вовлечению женщин в процесс развития будут включены в будущую программу сотрудничества ЮНИСЕФ с правительством Мальдивских Островов. Межправительственные механизмы, как, например, Африканский учебный и научно-исследовательский центр для женщин, также пользуются поддержкой ЮНИСЕФ.

60. Можно отметить, что пропагандистская деятельность и деятельность по распространению информации об участии женщин осуществляются ЮНИСЕФ в основном в рамках его работы по программированию в развивающихся странах, а не отдельно от нее. Это является положительной тенденцией. Потребность в пропаганде и подготовке информации ради самой информации отпала. Теперь внимание следует сосредоточить на изучении потребностей женщин в рамках основного направления экономического планирования в конкретных условиях той или иной страны.

#### 8. Мировая продовольственная программа

61. Мировая продовольственная программа указала, что она значительно увеличила объем материалов по вопросам участия женщин в процессе развития и связанным вопросам, публикуемых в ее регулярных изданиях, а именно: в World Food Programme News и в периодическом издании Newsletter to the Field.

/...

## 9. Программа развития Организации Объединенных Наций

62. ПРООН по-прежнему прилагает усилия в целях содействия участию женщин в процессе развития посредством осуществления своей программы в области технического сотрудничества. Двадцать девятой сессией Совета управляющих был представлен доклад о ходе осуществления последующих мероприятий в рамках проведения совместно учреждениями и ПРООН ориентирующей на действия оценки участия сельских женщин в развитии (аналитическое исследование № 3, которое коротко излагается в документе DP/453 5/. В докладе охватываются соответствующие мероприятия, проводимые в рамках всей системы развития Организации Объединенных Наций, и отмечается, что был достигнут значительный прогресс в деле официального признания необходимости постоянного учета интересов женщин при планировании, осуществлении и оценке проектов, благодаря деятельности в трех основных областях: подготовки персонала, принятия процедур, направленных на обеспечение участия женщин в деятельности по проектам, и разработки директив и инструкций для персонала на местах и в штаб-квартире. Значительный прогресс был также достигнут в укреплении банка данных, используемого при планировании деятельности женщин в области развития, и в осуществлении предложений в отношении деятельности, которые были сделаны специальными миссиями по разработке программ и которые являются неотъемлемой частью аналитического исследования № 3.

63. В соответствии с установившейся политикой, проводимой в течение нескольких лет, Отдел информации ПРООН по-прежнему обращает внимание на потребности и деятельность женщин в рамках рабочей программы по вопросам информации, финансируемой за счет ее регулярного бюджета. Проекты, финансируемые ПРООН и охватывающие женщин, постоянно упоминались в таких публикациях, как "Мини доклад", "Новости в области ТСРС", "Развитие в действии", "Справочная информация о наименее развитых странах" и "Сборник материалов по энергетике". Была издана публикация "Краткий справочник", в котором рассматриваются усилия, прилагаемые ПРООН в интересах женщин с 1975 года, и на специальной основе был подготовлен справочник "Project Achievement Sheets" по проектам, осуществляемым в интересах женщин. Была выпущена брошюра о возможностях сотрудничества между неправительственными организациями и ПРООН и связанными с ней фондами, в которой обращается внимание на особую роль групп женщин, а также выпускается брошюра о женщинах для серии публикаций под названием "ПРООН с первого взгляда" ("UNDP at a Glance"). Помимо этого, по-прежнему осуществляется освещение и распространение ранее выпущенных (но все еще актуальных) материалов о женщинах (например, "Аналитического исследования вопроса об участии сельских женщин в процессе развития", документов по проблеме развития, касающихся женщин, о новом международном экономическом порядке", женщинах и ТСРС; брошюры "Участие женщин в процессе развития"; звуковых фильмов и диопозитивов по ориентации и подготовке под названием "Женщины на курсах развития, призывающих к действиям").

/...

64. В рамках своей Программы освещения деятельности на местах Отдел информации по-прежнему предоставляет свою поддержку информационному агентству "Интерпресс сервис", которое располагает службами по распространению печатных материалов для Латинской Америки и Африки и агентству "Депт ньюс", которое постоянно выпускает печатные материалы о женщинах в Азии. Помимо этого, журналистам и фотографам, которым ПРООН предоставляла помощь в деле освещения мероприятий, связанных с развитием, регулярно предоставляется информация о проектах, представляющих интерес для женщин. Среди осязаемых результатов 1982 года, достигнутых этой программой, можно отметить радиорепортажи, подготовленные двумя журналистами о проектах женщин в Шри Ланке, Таиланде, Непале и Кении и репортажи о проблемах женщин в некоторых африканских и азиатских странах, подготовленные тремя журналистами, выпускающими печатные материалы.

65. Отдел информации также поддерживает Неправительственные службы связи в Нью-Йорке и Женеве, которые освещают вопросы, представляющие интерес для женщин, в своей просветительской работе в области развития с группами, расположенными в северных районах; а сотрудники Отдела информации рассматривают тему "женщины и развитие" в брифингах, проводимых ими для различных правительственных, школьных, общинных групп и групп неправительственных организаций.

66. ПРООН также использовала бюджеты проектов, с тем чтобы обратить внимание на проблемы женщин. Например, проект информационной поддержки Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии освещает роль женщин в области водоснабжения и санитарии в своих конкретных описаниях, информационных бюллетенях и других информационных материалах, а также в фильме "Борьба за жизнь" ("Journey for Survival"), который был выпущен совместно с Организацией Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и ВОЗ и в настоящее время распространяется во всем мире на четырех языках. Документ о роли женщин в области водоснабжения и санитарии, подготовленный ПРООН, одобрен Руководящим комитетом Десятилетия по совместным действиям и межучрежденческой целевой группой, образованной в целях разработки стратегии осуществления ее рекомендаций. До национальных практикумов неправительственных организаций, которые должны проводиться в конце 1982 года и на которых должен рассматриваться вопрос о том, как могут содействовать достижению целей Десятилетия группы женщин, имели место консультации с местными неправительственными организациями в Азии. В настоящее время прилагаются усилия в целях мобилизации средств из источников, находящихся вне рамок системы Организации Объединенных Наций, для программы "Охрана водных ресурсов" ("Water Advocate"), с тем чтобы использовать ее опыт в области мобилизации женщин для участия совместно с группами женщин в мероприятиях по водоснабжению/санитарии в других странах.

/...

67. Средства проектов также использовались для издания брошюры, необходимой для содействия Программе создания национальных систем обследования домохозяйств и бюджетов населения, посредством которой страны могут совершенствовать свои статистические базы для разработки планов в области развития и которая представляет особый интерес для женщин, так как в центре ее внимания находятся домашние хозяйства".

10. Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

68. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию отметила, что в 1981 году ее Отдел исследований по регионам и странам осуществил специальное исследование с целью выявления условий и средств ускорения темпов эффективного вовлечения женщин в процесс развития двух промышленных секторов, а именно: пищевого и текстильного. Сбор данных о деятельности в различных отраслях промышленности должен был осуществляться в процессе выполнения исследований по странам. Дальнейшая информация о мероприятиях, проведенных в 1980 и 1981 годах в целях обеспечения более широкого участия женщин в промышленном развитии, содержалась в документах ID/D/256 и ID/D/283.

11. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

69. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения выпустил руководство "Руководящие принципы политики и программ ЮНСПА по вопросам, касающимся женщин, народонаселения и развития". Он также подготовил специальную главу о женщинах, народонаселении и развитии, как часть руководства ("UNFPA Manual for Needs Assessment and Programme Development"). Первый из этих документов касается вовлечения женщин в деятельность по проектам, финансируемым этим Фондом, а во втором документе содержатся инструкции в отношении рассмотрения конкретных потребностей и проблем женщин в программах, связанных с народонаселением-развитием, и того, как можно расширить участие женщин в соответствующих мероприятиях.

70. Оба эти документа были распространены среди сотрудников штаб-квартиры ЮНФПА и представителей на местах, представителей-резидентов ПРООН и участвующих учреждений и учреждений-исполнителей.

71. Помимо этого, Фонд стремился обеспечить такое положение, при котором при оценке и рассмотрении просьб, представленных с целью получения помощи от ЮНФПА, должное внимание уделялось тому, чтобы выявить, будут ли приняты во внимание все возможности в отношении участия женщин в предлагаемых мероприятиях.

/...

12. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

72. В пункте 8 резолюции 36/126 Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость тесного и постоянного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Международным учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) и просила Генерального секретаря принять все необходимые меры для того, чтобы предоставить Институту возможность осуществлять свой мандат.

73. Совет попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин провел в январе 1982 года свою вторую сессию, на которой он рассмотрел и утвердил программу и бюджет Института на 1982-1983 годы. На это было обращено внимание Экономического и Социального Совета на его первой очередной сессии (E/1982/11).

74. В целях выполнения Институтом своей каталической роли в своих сферах компетенции Совет одобрил принцип системного подхода как вид деятельности, с тем чтобы для осуществления отдельных программ поэтапно разрабатывать совместные мероприятия вместе с органами как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

75. В соответствии с этим, в сотрудничестве со Статистическим бюро Организации Объединенных Наций и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, МУНИУЖ в настоящее время осуществляет совместный проект по совершенствованию и лучшему использованию статистических данных и показателей при оценке положения женщин и их роли во всех областях экономического и социального развития.

76. Институт также принимает участие в работе Межучрежденческой целевой группы по женщинам и в мероприятиях, проводимых в рамках Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии (МДСПВС). Заседание этой Целевой группы, созванное под руководством Руководящего комитета МДСПВС в целях активизации роли женщин как участниц и бенефициариев мероприятий водоснабжения и санитарии и рассмотрения связанных с ними аспектов здоровья.

77. Внося свой вклад в научные исследования по проблемам будущего, которые могут помочь женщинам принять полное участие в процессе развития, Институт участвует в разработке долгосрочного проекта Университета Организации Объединенных Наций, предварительно озаглавленного "Домашнее хозяйство, пол и возраст".

78. В настоящее время разрабатывается соглашение о сотрудничестве в рамках совместных мероприятий по программам между МУНИУЖ, Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, Департаментом по

/...

техническому сотрудничеству в целях развития, региональными комиссиями, специализированными учреждениями, в частности с ФАО и МОТ, и другими органами Организации Объединенных Наций, например ПРООН и ЮНИДО.

## В. Специализированные учреждения

79. Помимо докладов, краткое описание которых приводится ниже, во исполнение пункта 3 резолюции 36/126 Генеральной Ассамблеи, доклады Комиссии по положению женщин на своей двадцать девятой сессии о деятельности, представляющей особый интерес для женщин, также представили следующие специализированные учреждения: МОТ (E/CN.6/1982/3 и Corr.1); ЮНЕСКО (E/CN.6/1982/5); ФАО (E/CN.6/1982/11); и ВОЗ (E/CN.6/1982/12).

### 1. Международная организация труда

80. Международное бюро труда заявило, что оно проводит научные исследования и осуществляет проекты технического сотрудничества, в которых рассматриваются проблемы, связанные с занятостью, профессиональной подготовкой и условиями труда женщин, оказавшие непосредственное воздействие на рекомендации, принятые в Копенгагенской программе действий 6/.

81. Результаты научных исследований МОТ по проблемам женщин были опубликованы либо в монографиях Департамента, либо в опубликованных исследованиях. Резюме этих исследований было также опубликовано в бюллетене "Women at Work" и в пресс-бюллетене "ILO Information", которые широко распространялись. Оба бюллетеня также распространяли информацию о мероприятиях, проводимых МОТ в области технического сотрудничества в интересах женщин. Помимо этого, публикации "Интернейшнл лейбор ривью" и "Соушал информейшн бюллетин" регулярно опубликовывали статьи, в которых рассматривались специфические для женщин проблемы.

82. Бюллетень "Women at Work", публикуемый два раз в год на английском и французском языках, информировал правительства, организации трудящихся и работодателей, неправительственные организации и научно-исследовательские институты о новостях, соображениях, событиях, данных и программах, касающихся трудящихся женщин во всем мире.

### 2. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

83. Что касается межучрежденческих мероприятий, то ФАО как главное учреждение для целевой группы АКК по развитию сельских районов несла совместно с МОТ ответственность за участок работы, связанный с участием женщин наряду с населением в процессе развития. Деятельность

/...

ФАО должна была охватить распространение среди учреждений-членов с целью получения от них замечаний документа по проверочным перечням и руководящим принципам, содействующего вовлечению женщин сельских районов в процесс развития. В этот документ должны были быть также включены соображения о способах содействия участию женщин сельских районов в процессе развития.

84. ФАО продолжала разработку своей стратегии широкого распространения в рамках своих составных подразделений информации об участии женщин и их вовлечении в развитие сельского хозяйства и сельских районов во всех областях деятельности ФАО. В целях обеспечения вовлечения женщин в процесс развития сельского хозяйства и сельских районов она продолжала подготовку для штаб-квартиры ФАО и персонала на местах руководящих принципов и инструкций. После разработки руководящих принципов вовлечения женщин в развитие сельских районов во исполнение решения Всемирной конференции по сельскохозяйственной реформе и развитию сельских районов ФАО приняла свою самую последнюю стратегию, новаторская черта которой заключалась в непосредственном вовлечении технических отделов в разработку и проверку перечней, связывающих женщин сельских районов с конкретными потребностями каждого отдела. Выражалась надежда, что посредством этого удастся лучше ознакомить сотрудников категории специалистов технических отделов со связью, существующей между программами женщин и их собственной работой, и расширить возможности использования перечней в разработке проектов.

85. Были приняты меры, с тем чтобы вызвать у сотрудников ФАО интерес к проблемам женщин сельских районов и обеспечить, чтобы интересы женщин принимались во внимание при планировании, проектировании, осуществлении и оценке программ и проектов. Межотдельческая рабочая группа по проблемам женщин в области развития предоставила консультантов в целях оказания содействия техническим отделам в осуществлении следующих мероприятий: подготовки контрольных перечней и руководящих принципов для обеспечения того, чтобы интересы женщин в сельских районах принимались во внимание при разработке программ и проектов; определения мероприятий, охватывающих в настоящее время сельских женщин в каждом техническом отделе и проблемы, не рассматриваемые в настоящее время; выявления многообещающих областей для разработки новых мероприятий, касающихся сельских женщин в свете их обязанностей в деле обеспечения функционирования продовольственных систем и разработки процедур проверки в рамках каждого отдела в целях рассмотрения предложений по проектам с учетом проблем, с которыми сталкиваются женщины.

86. Первое свое заседание, которое было предпринято с тем, чтобы обратить внимание технических отделов на необходимость рассмотрения в своих мероприятиях проблем женщин сельских районов, было проведено в Сельскохозяйственном департаменте. Это заседание стало причиной

/...

проведения второго заседания, цель которого заключалась в том, чтобы обратить внимание сотрудников проектов по странам (СПС), несущих ответственность за управление крупномасштабными сельскохозяйственными проектами, на необходимость обеспечения того, чтобы во избежание непредвиденного негативного воздействия на роль женщин в распределении нагрузок, доходов и в процессе принятия решений при контроле за операциями в рамках проектов, их осуществлением и влиянием принимались во внимание проблемы женщин, проживающих в сельских районах.

87. В начале 1982 года было начато проведение ряда семинаров по подготовке персонала ФАО по вопросам политики, обсужденным на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов (ВКАРРС). Одно из конкретных исследований, которое предназначалось для рассмотрения на семинаре сотрудников Отдела сельскохозяйственных операций, должно было быть проведено по женщинам сельских районов. Сотрудники региональных подразделений приняли участие в заседании штаб-квартиры по вопросу о директивных принципах ВКАРРС, охватившем освещение основных моментов ВКАРРС, касающихся потребностей женщин и их вклада в процесс развития.

88. Отделом ФАО по межучрежденческой координации была организована сессия по брифингу между членами секретариата МРГ/ЖР и представителями международных неправительственных организаций по вопросу о значении программы ФАО "Участие женщин в процессе развития" для их работы.

89. Технические сотрудники, несущие ответственность за рассмотрение проблем женщин в области рыболовства, лесоводства и ирригации, начинали учебный процесс в ходе подготовки к брифингу для представителей их отдела в отношении миссий по выявлению/разработке проектов. Предполагалось, что эта стратегия придаст проблемам сельских женщин, которыми постоянно занимаются миссии, официальный характер.

90. С целью совершенствования фактической базы, необходимой для планирования участия сельских женщин в развитии сельских районов, были осуществлены следующие мероприятия: совершенствование путей охвата сельских женщин Программой ВКАРРС по социально-экономическим показателям контроля за развитием сельских районов; в рамках проекта "Статистические показатели об участии женщин в сельскохозяйственном производстве" были разработаны и предварительно испытаны три модуля для определения объема труда женщин; в рамках проекта ФАО/СИДА "Содействие участию женщин в развитии сельских районов" (INT/247/SWE) с 1975 по 1980 годы было завершено проведение четырех базовых исследований по женщинам в сельских домашних хозяйствах и была подготовлена публикация ФАО, озаглавленная "Подготовка базовых исследований по женщинам в сельских домашних хозяйствах"; программа "Комплексный анализ и сбор данных об управлении сельскохозяйственным производством" была полностью пересмотрена с целью уделения центрального внимания сельским домашним хозяйствам в качестве комплексной производственной и потребительской единицы с разбивкой на группы по полу и возрасту для всех сельскохозяйственных показателей.

/...



91. В целях контроля за деятельностью женщин в рамках проектов были приняты следующие меры: посредством вопросника, подготовленного МГР/ЖР, обновлялась "Система совокупных индексов/контроля деятельности ФАО в области женщин сельских районов и развития"; компонент анализа социального воздействия включался в последующую программу ВКАРПС ФАО/СИДА: "Общинные действия, направленные на оказание помощи находящимся в неблагоприятном положении женщинам в сельских районах"; для представителей ФАО - участников заседания Целевой группы АКК по контролю и оценке, состоявшегося во Всемирном банке в конце октября 1981 года, были подготовлены конкретные предложения о том, как лучше отразить в социально-экономических показателях участие женщин а) в области контроля над бедностью в сельских районах на национальном уровне и б) в области наблюдения над проектными мероприятиями, их осуществлением и последствиями; в рамках проводимой в настоящее время совместной деятельности между МГР/ЖР и Сельскохозяйственным департаментом с целью составления доклада об опыте ФАО в области учета проблем сельских женщин при разработке сельскохозяйственных проектов по мере того, как это касалось обязательств женщин в отношении продовольственного цикла и как рассматривала эти вопросы ВКАРПС, для заседания 1983 года Комитета по сельскому хозяйству (КСХ) готовился документ по вопросу "Роль женщин в сельскохозяйственном производстве в контексте ВКАРПС".

/...

3. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

92. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры подготовила образец обследования по вопросу о доступе женщин и их участии в культурной жизни. Этот образец обследования будет опробован в Габоне и Финляндии в 1982 году, и о результатах этого испытания сообщат государствам-членам. В период с 1975 года ЮНЕСКО также распространила 23 документа (доклады об исследованиях, семинарах, совещаниях) и 3 публикации на нескольких языках среди 500 адресатов во всем мире, в том числе отдельных лиц, государственных служб, институтов, международных, межправительственных, региональных и неправительственных организаций. В начале 1983 года будут опубликованы еще две публикации (в том числе брошюра об участии девушек и женщин в профессионально-техническом образовании).

93. ЮНЕСКО по-прежнему проводит серию своих региональных семинаров по проблемам женщин и принятия решений на уровне средств массовой информации. До настоящего времени в соответствии с главной рекомендацией Семинара Организации Объединенных Наций/ЮНЕСКО по проблемам женщин и средств массовой информации, проведенного в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в мае 1980 года, было проведено три семинара. Цель этих семинаров заключалась в том, чтобы обратить внимание должностных лиц высокого уровня, работающих в области управления средствами массовой информации, на последствия для общества пренебрежительного отношения к женщинам, как к лицам, пользующимся этими средствами и работающим в средствах массовой информации.

94. Первый семинар, проведенный в Ямайке в сентябре 1981 года для Карибского региона, не только финансировался ЮНЕСКО, но и получил помощь со стороны правительства Ямайки. Помимо ЮНЕСКО, второй семинар, проведенный в Куала-Лумпуре в ноябре 1981 года, финансировался также Японским фондом "Хосо-Бунка". Третий семинар, проведенный в Мексике в марте 1982 года для региона Латинской Америки, получил ассигнования от правительства Мексики. Дополнительные средства запрашиваются не только от государств-членов, проявляющих особый интерес к этой проблеме, но и от региональных союзов радиовещательных корпораций и женских организаций.

95. В программу и бюджет ЮНЕСКО на 1981-1983 годы также включены различные мероприятия, направленные на расширение масштабов распространения информации об участии женщин во всех сферах экономической, социальной и политической жизни. Распространенные уже публикации включают в себя такие исследования, как "Женщины и развитие: показатели изменения их роли"; "Исследования по женщинам в Юго-Восточной Азии" (доклад Лелла Дюбе о статусе); "Женская рабочая сила и фертильность в Аргентине: региональные структуры демографических и социально-экономических изменений"; "Женщины как главы домашних

/...

хозяйств: участие семей в рабочей силе и миграции в Уругвае" и "Библиографический справочник по исследованиям о статусе женщин, развитии и демографических тенденциях". Будущие исследования будут проводиться по следующим проблемам: преобразование сельских районов и его последствия для статуса женщин; современные изменения в семье и обществе; статус женщин и демографические тенденции и права человека и регулирование размеров семьи.

96. Помимо этого, распространение информации проводилось посредством служб ЮНЕСКО/ЮНФПА по подготовке печатных материалов о женщинах и народонаселении; учебных семинаров-практикумов, направленных на то, чтобы средства массовой информации лучше охватывали мероприятия, содействующие усилению роли и укреплению статуса женщин и их участию в процессе развития, в том числе "Практикума для журналистов служб печатных материалов организации "Африканские женщины", проведенного 12-23 октября 1981 года в Маранделласе, Зимбабве"; "Семинара по социальной коммуникации на службе программ оказания содействия женщинам и участия женщин в процессе развития", Либревиль, Габон, 22-26 февраля 1982 года" и "Курса по социальной коммуникации для женщин-специалистов по вопросам демографических программ, Шанхай, Китай, 23 августа-3 сентября 1982 года".

97. Регулярный бюджет ЮНЕСКО по программам, предусмотренный для мероприятий, предусматривающих равные возможности в области образования для женщин и девушек, в значительной мере возрос с 1975 года:

(в долл. США)

1975-1976 года	340 600
1977-1978 годы	390 900
1979-1980 годы	635 700
1981-1983 годы	354 100

Предполагается, что тенденция увеличения бюджета продолжится.

/...

4. Международная организация гражданской авиации

98. В усилиях ИКАО по увеличению числа женщин-сотрудников категории специалистов, служащих в Секретариате (в штаб-квартире и в региональных отделениях), был достигнут значительный прогресс. По состоянию на 31 декабря 1980 года в штатном расписании этой организации числилось 293 сотрудника категории специалистов, из коих 33, или 11,26 процента, были женщинами. 31 декабря 1981 года в организации работала 41 женщина, что составляло 13,62 процента всего персонала категории специалистов в составе 301 сотрудника. По состоянию на 1 июля 1982 года во всем персонале сотрудников категории специалистов в 307 человек число женщин составило 44 сотрудника (14,33 процента).

99. Еще одним многообещающим аспектом этого вопроса является более широкое участие женщин в Курсах по ознакомлению, которые проводятся ежегодно в штаб-квартире ИКАО в целях ознакомления определенного числа (18) сотрудников категории специалистов, работающих в администрации национальных служб гражданской авиации, с работой организации. Число женщин, посещающих эти курсы, возросло от 1 сотрудницы в 1979 году, ни одной сотрудницы в 1980 году и 1 сотрудницы в 1981 году до 5 сотрудниц в 1982 году.

100. Одной из областей аналогичной деятельности является гражданская авиация, отрасль промышленности, в которой с момента ее зарождения женщины принимали участие в весьма ограниченных масштабах. Они почти полностью работали только на тех участках, которые связаны с авиалиниями, в качестве секретарей, агентов по продаже билетов, клерков по бронированию мест и, безусловно, стюардесс на самолетах. Они редко занимались оперативными или техническими вопросами. Однако в мире в целом, и в частности в развивающихся странах, это положение постепенно меняется.

101. Программа технической помощи ИКАО осуществляла наблюдение и активно содействовала вовлечению женщин в сложные технические области деятельности в сфере авиации. Посредством стипендий все больше и больше женщин получает подготовку с целью выполнения функций, осуществляемых до сих пор полностью мужчинами.

102. Этот момент освещается в анализе динамики предоставления стипендий ИКАО с 1979 года по настоящее время. В течение периода в три с половиной года все больше и больше женщин получали подготовку в технических областях авиации. Эти области включают в себя, хотя и не ограничиваются ими, области: регулирования воздушным транспортом, воздушного и космического права, воздушного транспорта, управления аэродромами, строительства и эксплуатации аэродромов, службы аэронавигационной информации, область использования средств коммуникации и осуществления операций, летные операции, расследование аварий и определение пригодности к летной службе, аэронавигационную метеорологию, авиационную медицину, пригодность к летной службе и пилотаж.

/...

103. В процентном отношении ко всем обучаемым кандидатам число женщин увеличивалось:

<u>Год</u>	<u>Всего стипендий ИКАО</u>	<u>Число женщин, получающих стипендии</u>	<u>Число женщин из 1 000</u>
1979	1 055	8	8
1980	1 356	48	35
1981	1 180	50	42
1982*	379	18	47

\* По состоянию на 31 мая.

104. Стипендии ИКАО по профессиональной подготовке предоставляются женщинам из стран с совершенно различными культурами, широко разбросанными во всем развивающемся мире. К ним относятся: Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бенин, Боливия, Ботсвана, Венгрия, Венесуэла, Гвинея-Бисау, Гонконг, Египет, Заир, Индонезия, Иордания, Иран, Кения, Китай, Колумбия, Малайзия, Мальдивские Острова, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Сальвадор, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Люсия, Сомали, Таиланд, Тонга, Тринидад и Тобаго, Турция, Уругвай, Филиппины и Чили.

105. После получения профессиональной подготовки большинство этих женщин поступает на работу в национальные учреждения гражданской авиации и выполняет свои обязательства наравне со своими коллегами-мужчинами. ИКАО горячо поддерживает эту тенденцию все более широкого участия женщин в технических областях гражданской авиации.

##### 5. Всемирная организация здравоохранения

106. Всемирная организация здравоохранения сообщила, что резолюция WHA29.43 (май 1976 года) Всемирной ассамблеи здравоохранения установила рамки мероприятий, касающихся женщин, здравоохранения и развития, и в том числе контактов с другими организациями; сотрудничества со странами в деле разработки межсекторальных программ, осуществляемых в интересах женщин; содействия вовлечению женщин в службу первичной медико-санитарной помощи; укрепления программы ВОЗ, направленной на решение проблем женщин в том, что касается здоровья, а также других проблем; выявления и укрепления элементов в рамках программ ВОЗ, касающихся проблем женщин.

107. Центры Всемирной организации здравоохранения, находящиеся в Отделении в Женеве и в каждом из региональных отделений, занимались координацией и распространением информации о деятельности ВОЗ. Несмотря на отклонения в различных регионах, основная стратегия заключалась в поддержании межсекторальных подходов в целях повышения

/...

статуса женщин; вовлечении женских организаций в службы первичной медико-санитарной помощи и сборе и распространении информации о женщинах, медико-санитарной помощи и развитии.

108. Посредством участия в совещаниях, конференциях и подготовки докладов ВОЗ предоставляла информацию о компонентах медико-санитарного обслуживания более широких программ, связанных с решением проблем женщин и развития, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций. ВОЗ поддерживала некоторые виды деятельности на региональном и глобальном уровнях в целях а) непосредственного содействия местным организациям на уровне сел в области первичной медико-санитарной помощи, б) укрепления национальных женских организаций или правительственных бюро в том, что касается просветительской деятельности, и с) вовлечения международных женских неправительственных организаций в деятельность по освещению проблем женщин в области здравоохранения. Система женщины, здравоохранение и развитие функционировала в качестве информационного средства по сбору и обеспечению программ в рамках организации на центральном и региональном уровнях, а также организаций, связанных с женщинами, и женских организаций во всем мире информацией и материалами. Основные области охватывали потребности в области медико-санитарной помощи и проблемы, носящие специфический характер для женщин, проблемы, связанные с женщинами как лицами, обеспечивающими медико-санитарную помощь, и взаимосвязь между социально-экономическим статусом женщин и медико-санитарным обслуживанием, и наоборот.

109. Программа ВОЗ в целом содействовала осуществлению Программы действий Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Как на международное координирующее учреждение в области здравоохранения на ВОЗ возлагались особые функции, и она проявляла особый интерес к участкам, связанным с здравоохранением и, в частности, касающимся развития службы первичной медико-санитарной помощи.

#### 6. Всемирный банк

110. Всемирный банк указал, что он продолжал принимать во внимание цели Плана действий и положения, которые касались его оперативных мероприятий. Консультант по вопросам, связанным с участием женщин в процессе развития, тщательно изучил, какое воздействие оказывают проекты, финансируемые Банком, на женщин, и распространил посредством специальных документов, выпускаемых для персонала, документов по ревизии проектов и учебных программ информацию об участии женщин в этом процессе.

#### 7. Международный валютный фонд

111. Международный валютный фонд указал, что, хотя он с удовлетворением отмечает важность вопроса, охваченного в резолюции 36/126 Генеральной Ассамблеи, он не может сообщить о каких-либо конкретных мероприятиях, которые входят в сферу компетенции Фонда.

/...

## 8. Всемирный Почтовый Союз

II2. Всемирный Почтовый Союз сообщил, что у него нет каких-либо замечаний в этом отношении, так как в результате его сугубо технического характера у него не было какого-либо своего плана действий, направленного на реализацию задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Тем не менее международное бюро Союза будет по-прежнему внимательно следить за развитием в рамках Организации Объединенных Наций вопроса, связанного с участием женщин в процессе развития, с тем чтобы сообщить о решениях и мерах, относящихся к улучшению положения женщин и полному вовлечению женщин в процессы развития, почтовым администрациям государств-членов Союза.

## 9. Международная морская организация (ИМО)

II3. Международная морская организация сообщила, что она должным образом приняла к сведению данную резолюцию. Положения этой резолюции будут приниматься во внимание во всех надлежащих случаях. В соответствии со своей обычной практикой доклад о резолюции 36/126 будет представлен Совету ИМО на его следующей сессии в ноябре 1982 года в целях получения информации и принятия мер по мере необходимости.

## 10. Международный фонд сельскохозяйственного развития

II4. Международный фонд сельскохозяйственного развития продолжал обращать особое внимание на роль женщин в сельскохозяйственном развитии при разработке и осуществлении своих проектов. При определении целей понижения уровней нищеты и недоедания и совершенствования сельскохозяйственного производства было принято во внимание участие сельских женщин на всех уровнях. Среди займов, предоставленных МФСР отдельным лицам в рамках Проекта по кредитам, женщины составили примерно 30 процентов всех лиц, получивших займы в отдельных странах. Более того, во всех проектах, финансируемых МФСР, были предусмотрены ассигнования, используемые, среди прочего, для контроля за воздействием проектов на бенефициариев. Выполняя свою роль по управлению, МФСР был намерен приложить особые усилия для оценки воздействия, которое оказывают его проекты на доходы и благосостояние женщин и питание детей. Многие проекты, финансируемые МФСР, включали в себя компоненты, представляющие особый интерес для женщин, например обучение групп женщин для подготовки сельских женщин к управлению средствами, которые должны быть предоставлены для коллективного пользования на уровне сел, и развитие их навыков в плане отдельных работ и ремесел и т.д., что могло бы дополнить доходы семей и укрепить позицию группы женщин в общине; организация местными силами сельскохозяйственной и общинной работы в целях обеспечения активного участия всех заинтересованных групп и предоставление всем членам домашнего хозяйства равноправного доступа к земельным ресурсам, водным ресурсам, кредиту, материалам и оборудованию и т.д., содействуя тем самым более широкому участию женщин в процессе развития; развитие системы

/...

водоснабжения, разработка внутренних лесных массивов и повышение уровней медико-санитарного обслуживания и питания местного населения, что оказывает непосредственное воздействие на женщин; финансирование строительства небольших родильных домов, амбулаторий, сельских колодезцев и создание посредством имеющихся в деревнях средств, предназначенных на цели развития, запасов зерна и стимулирование женщин к созданию таких новых предприятий, как зерновые мельницы и жировые установки в целях принятия более широкого участия во всех областях сельской жизни и деятельности по принятию решений.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение 14, E/1982/14.

2/ Рабочие документы, отражающие деятельность системы Организации Объединенных Наций, имеются в наличии в Секретариате.

3/ Estudio preliminar de la condición y participación económica de la mujer en el Perú rural (E/CEPAL/R.245); Perfil de la situación de la mujer en Bolivia (E/CEPAL/G.1190); Impacto de la modernización sobre la mujer de una comunidad rural (E/CEPAL/R.318; América Latina: Análisis de problemas sociales relativos a la mujer en diversos sectores (E/CEPAL/R.316).

4/ Доклад опубликован в книге под названием Women and Development: Guidelines for Programme/Project Planning.

5/ "Участие женщин в процессе развития". Доклад Администратора (DP/1982/16).

6/ Подробное описание этих мероприятий содержится в документе, представленном двадцать девятой сессии Комиссии по положению женщин (E/CN.6/1982/3).

-----